

Tatan

Vida de Patinador

Frederico Manica





Este libro, indicado para niños de 7 a 13 años, presenta de una forma divertida y al mismo tiempo instructiva, la historia de un niño sordo que hizo del sueño de ser patinador un gran estímulo para vencer sus dificultades personales.

Además de ser sordo, Tatan nació embarcado en un navío en aguas internacionales y creció viajando por el mundo.

Aprendió a surfear en Hawái, conoció el Continente Antártico, navegó de 'kite' en Ceará y anduvo en monopatín hasta en China. Él entendió naturalmente que hacer amigos y mantener las amistades, sin tener en cuenta la nacionalidad, la raza, la edad, la lengua o limitaciones físicas, y, sobre todo, la condición social, es la mejor manera de comunicarse con el mundo, ayudando a las personas a encontrar sus caminos de superación, prosperidad y construyendo así su propia felicidad, compartiendo un mundo sin fronteras políticas, sociales o ideológicas.

La colección "Las Aventuras Radicales de Florinda y Floribela" está compuesta de libros infantiles y libros de áudio que se pueden adquirir en librerías y tiendas especializadas. También están disponibles para su descarga en www.florindaefloribela.com.br Las "Historias para contar" son narrativas de las aventuras de los personajes, complementarias a los temas abordados en los libros, que tienen como principal objetivo ayudar a padres, educadores y todas las personas interesadas, a contar historias educativas, apasionantes y divertidas.



Copyright © 2013 by Frederico Leal Manica & Cinco Continentes Editora Ltda.

Pedidos deste livro:
Cinco Continentes Editora LTDA
5continentes@5continentes.com.br
www.5continentes.com.br
Fone: (49) 99174.4502

Frederico Leal Manica
Editor e Autor

Elisete Dalprá Gheno
Coeditora

Ilustraciones y edición electrónica
Alexandre Torrano
Frederico Leal Manica

Traducción
Carla Rossa

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este trabajo puede ser utilizada o reproducida de ninguna manera o forma, ser apropiada o almacenada en un sistema de bases de datos, sin la autorización expresa del editor.

IMPRESO EN BRASIL
PRINTED IN BRAZIL

DATOS INTERNACIONALES DE LA CATALOGACIÓN EN LA PUBLICACIÓN (CIP)

M278t Manica, Frederico
Tatan : vida skatista / Frederico Manica. – Porto Alegre: Cinco
Continentes, 2013.
36 p.

ISBN 9788586466502

1. Literatura infantil. 2. Skate - História. 3. História de vida. I. Título.

CDU : 82-93



OYE CHAVALES!
YO SOY TATAN. ESTE LIBRO
VA A CONTAR UN POCO DE MI
VIDA DE PATINADOR!

USTEDES VAN A CONOCER
EL NAVÍO DONDE NACÍ Y MUCHOS
DE LOS LUGARES INCREÍBLES EN EL
MUNDO, QUE CONOCÍ VIAJANDO.



TAMBIÉN SABRÁN LO QUE
ME GUSTA HACER CON MIS
AMIGOS Y CÓMO ME
COMUNICO CON
TODAS LAS PERSONAS!

Dedico este libro a mi hermana Estephania y a todas las personas que tienen necesidades especiales y en lugar de desestimularse con sus dificultades prefieren inspirarse a partir de ellas para intentar superar sus límites y así ganar su autonomía y bienestar íntimo, familiar y social.

TATAN VIDA de Patinador



Frederico Manica
instagram: @fredimanica

ilustraciones: Alexandre F. Torrano - Tora

TATAN NACIÓ EN ALTA MAR, EN UN NAVÍO. SU PADRE SE LLAMA NATAN Y ES CONTRAMAESTRE EN EL SUPER NAVÍO PUERTA CONTÈINERES POST-PANAMAX HÉRCULES MERCOMUNDO.



Contraalmastre - controla el trabajo de los marineros dentro del navío | Container - caja rectangular hecha normalmente de acero que acondiciona cargas para transporte en camiones, trenes y navíos | Post-Panamax – navío demasiado grande para pasar por el Canal de Panamá

LA MADRE DE TATAN SE LLAMA TALITA. ELLA ES COCINERA EN EL NAVÍO QUE EL PADRE DE TATAN ES CONTRAMAESTRE. EL SUEÑO DE SU MADRE ES SER MÉDICA, POR ESO, CUANDO NO ESTÁ TRABAJANDO, ESTUDIA MUCHO.



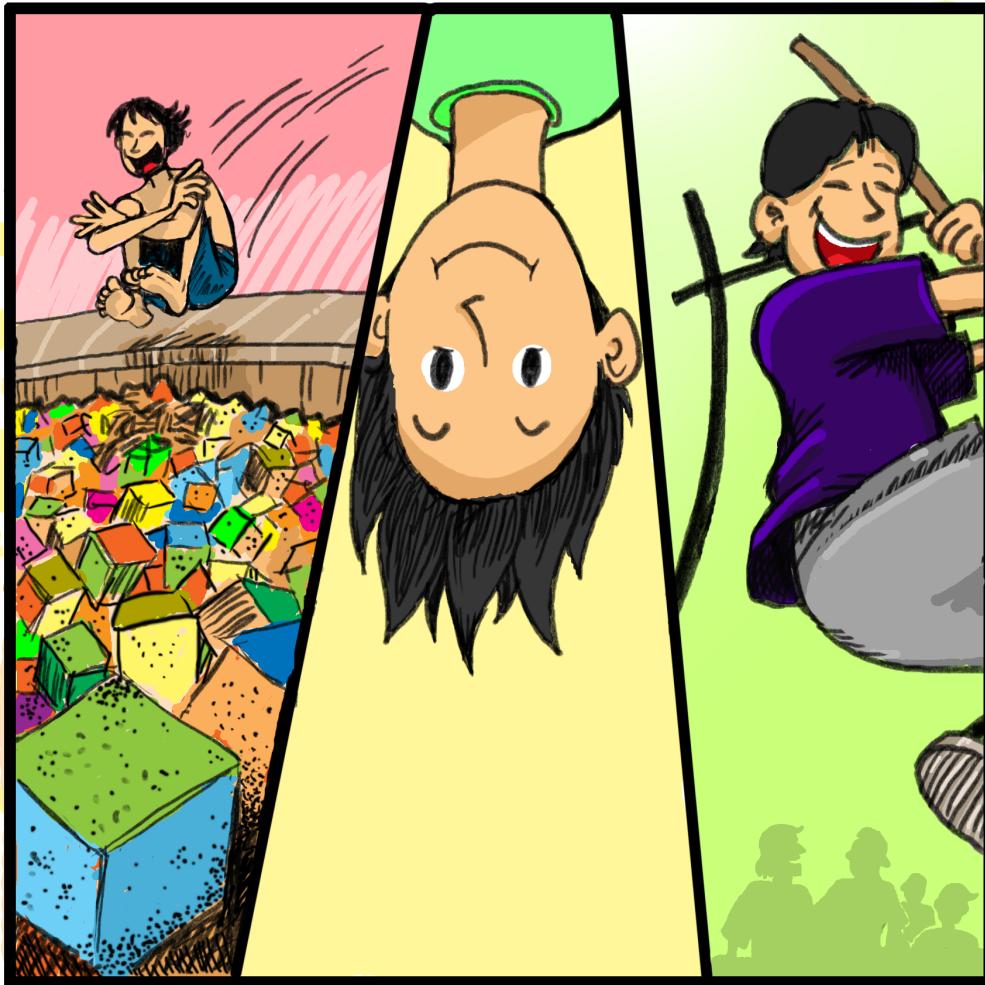
TATAN!!



TATAN SIEMPRE FUE UN NIÑO MUY CURIOSO, AGITADO E INQUIETO. A LOS CINCO MESES, YA SABÍA GATEAR, CON OCHO MESES, SALTÓ FUERA DE LA CUNA Y AL AÑO SABÍA CAMINAR SOLO.



LOS PADRES DE TATAN DECIDIERON PONERLO MUY TEMPRANO EN UNA ESCUELA DE GIMNASIA ARTÍSTICA, PARA QUE APRENDIERA A SALTAR Y DAR VOLTERETAS, COLGAR-SE CABEZA ABAJO, JUGAR EN LA PISCINA DE ESPUMA Y APRENDER A CAER SIN LASTIMARSE.



HASTA LOS SEIS AÑOS, CUANDO EMPEZÓ EN LA PRIMARIA, LA CASA DE TATAN ERA EL NAVÍO HÉRCULES MERCOMUNDO. ASÍ ÉL CONOCIÓ MUCHAS CIUDADES EN EL MUNDO E HIZO AMIGOS EN TODOS LOS CONTINENTES.



HA VISITADO LA ANTÁRTIDA, DONDE CASI TODO ES BLANCO.
ALLÁ, ÉL APRENDIÓ A DESLIZARSE Y SALTAR EN LA
NIEVE, HACIENDO SNOWBOARD.



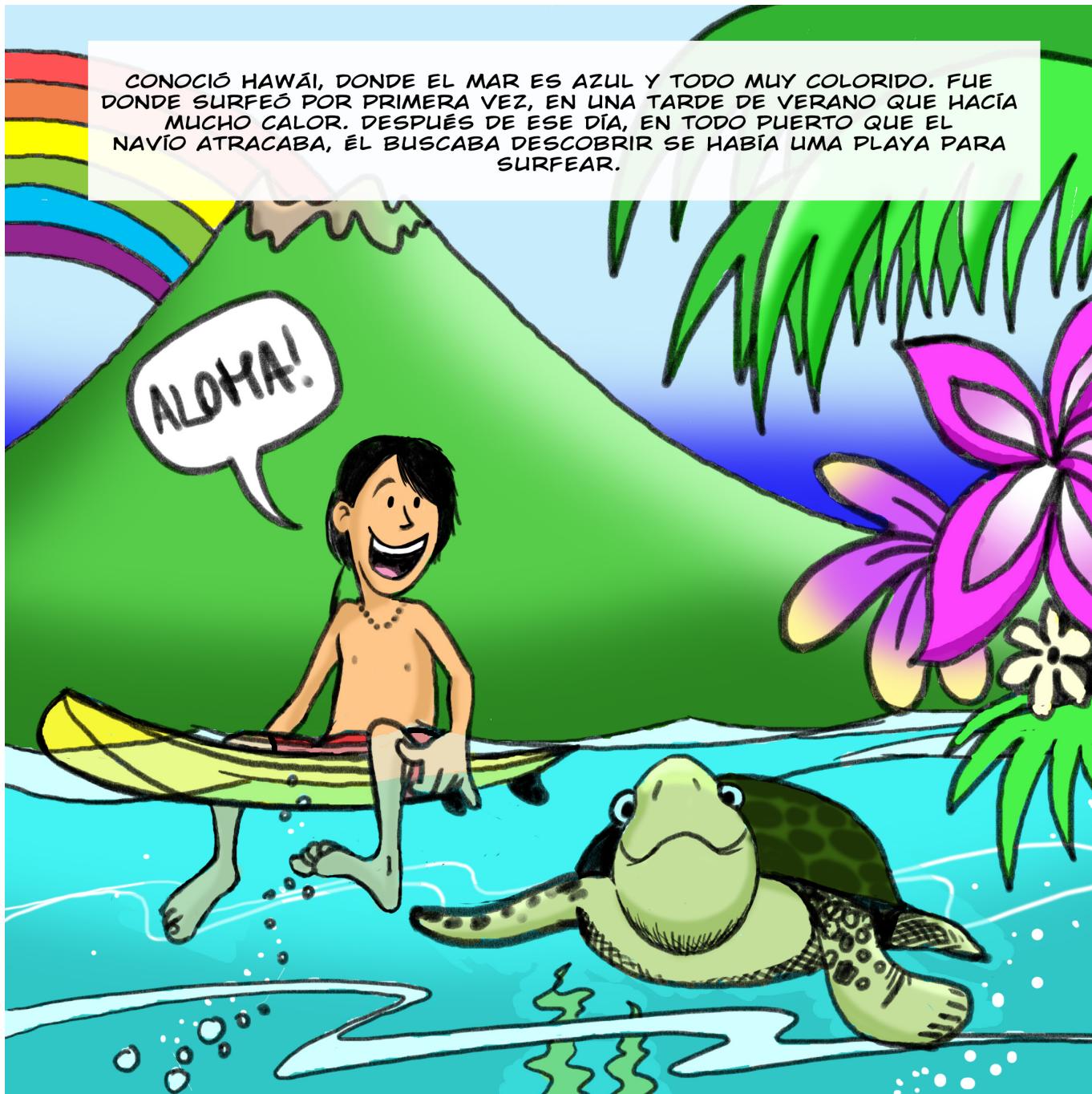
Snowboard - es un deporte similar a la patineta donde usted hace maniobras con una tabla deslizando y saltando sobre la nieve

LE ENCANTÓ AUSTRALIA. TODAVÍA NO SABÍA HABLAR, POR ESO, LLAMABA LOS CANGUROS DE "ÔGURŪ".



CONOCIÓ HAWÁI, DONDE EL MAR ES AZUL Y TODO MUY COLORIDO. FUE DONDE SURFEÓ POR PRIMERA VEZ, EN UNA TARDE DE VERANO QUE HACÍA MUCHO CALOR. DESPUÉS DE ESE DÍA, EN TODO PUERTO QUE EL NAVÍO ATRACABA, ÉL BUSCABA DESCOBRIR SE HABÍA UNA PLAYA PARA SURFEAR.

ALOHA!



CUANDO ESTABA EN LO ALTO DE LA MURALLA DE CHINA,
IMAGINÓ QUE SE PUDIERA BAJAR POR TODA LA
EXTENSIÓN CON EL MONOPATÍN, TENDRÍA SUFICIENTE IMPULSO
PARA DAR UN "OLLIE" HASTA LA LUNA!

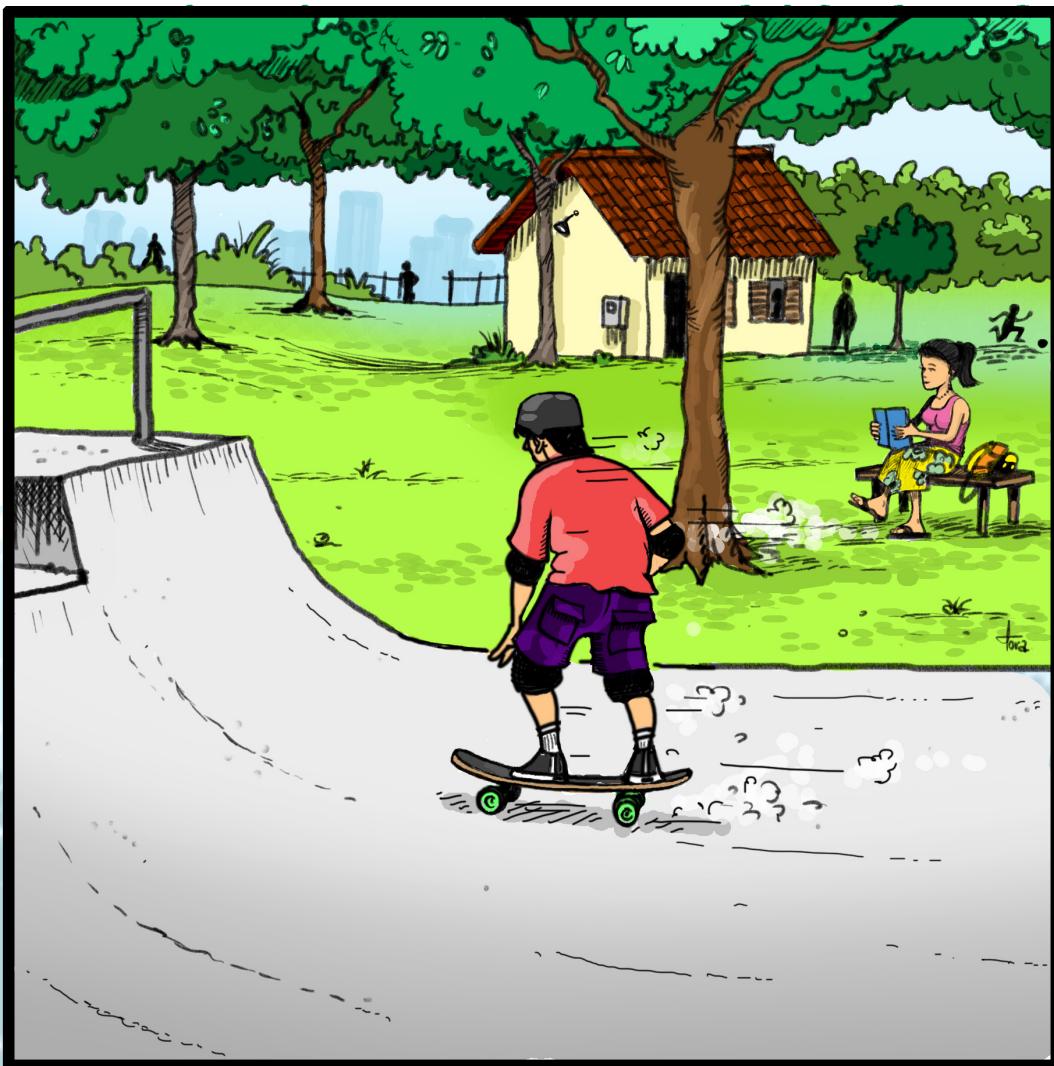


EN BRASIL, LLEGANDO AL PUERTO DE PECÉM, EN CEARÁ, TATAN CONOCIÓ UNO DE LOS MEJORES SÍTIOS PARA APRENDER "KITESURF", LA PLAYA DE CUMBUÇO SUS AMIGOS ALEMÃO Y PULGUINHA LO LLEVARAN EN UN TODOTERRENO PARA VELEJAR EN EL LAGO DE CALIPE.



Kite (Kiteboard ou Kitesurf) deporte náutico utilizando una cometa como vela y una tabla bajo los pies para deslizarse sobre el agua.

PELOTAS FUE DONDE TATAN EMPEZÓ A PRACTICAR EL MONOPATÍN,
HASTA HOY, MIENTRAS SU MADRE ESTUDIA, ÉL ENTRENA EN
EL PARQUE PÚBLICO DE PATINAJE (P.P.P.) DE LA CIUDAD.



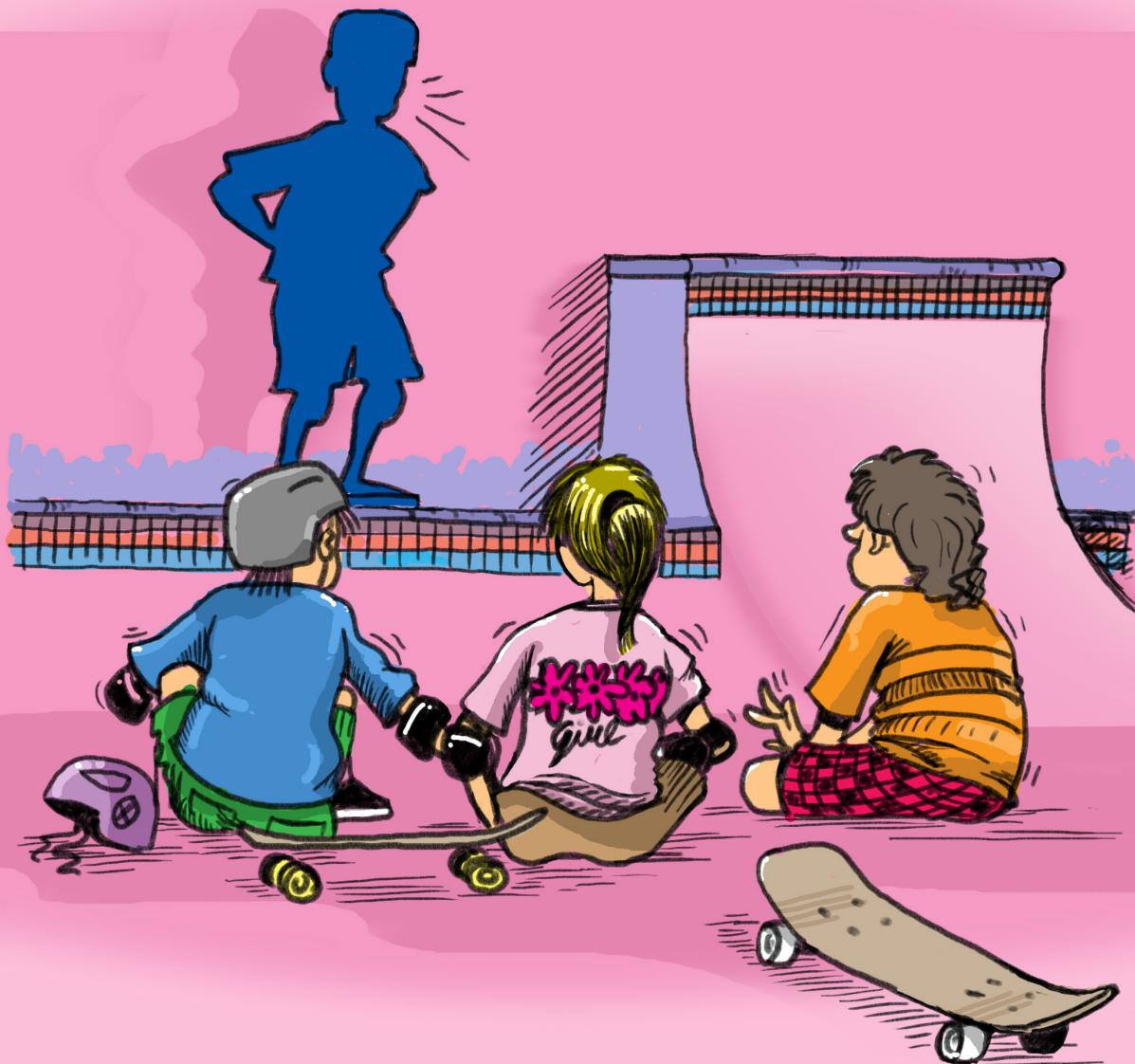
LOS PADRES DE TATAN TIENEN UNA CASA EN LA PLAYA DE CASSINO. EN ESE LUGAR, TAMBIÉN VIVEN SUS MEJORES AMIGAS, FLORINDA Y FLORISBELA. ALLÍ, ELLOS PRACTICAN DEPORTES, HACEN LA LECCIÓN DE LA ESCUELA Y RECIBEN SUS AMIGOS A LOS FINES DE SEMANA Y EN LAS VACACIONES.



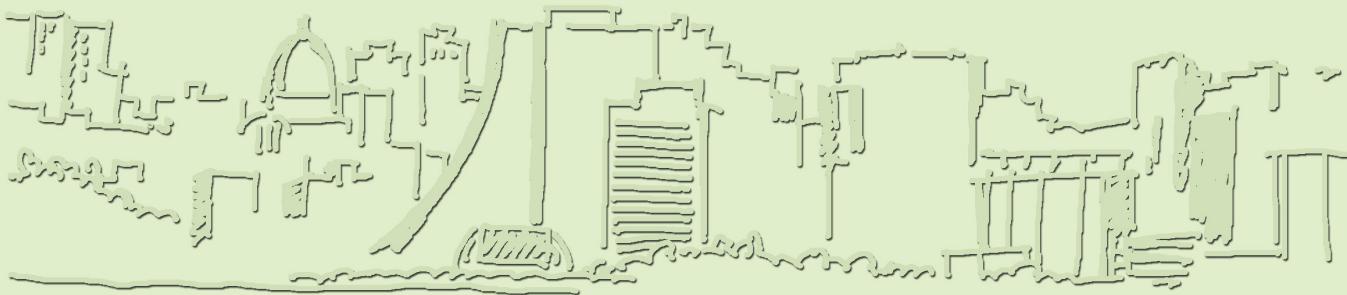
EN PELOTAS, TIENE MUCHOS AMIGOS. EN EL PPP CONOCIÓ A PAULLINHO, QUE VIVÍA EN LA CALLE Y APRENDIÓ A PATINAR CON LA AYUDA DE TATAN. HOY, PAULLINHO ES INSTRUCTOR, Y VIVE EN PORTO ALEGRE.



COMO INSTRUCTOR DE MONOPATÍN, PAULINHO AYUDA LOS NIÑOS PRINCIPIANTES EN SUS PRIMERAS MANIOBRAS, ASÍ COMO CAER Y NO HACERSE DAÑO, EL BUEN USO DEL EQUIPO Y TAMBIÉN ENSEÑA EN LA ESCUELA SWELL LAS MANIOBRAS AVANZADAS.



CUANDO TATAN VA A PORTO ALEGRE, SE QUEDA EN LA CASA DE SU TÍA NECA, EN EL BARRIO IAPI, CERCA DE UNA CANCHA DE MONOPATÍN. SU GRAN AMIGO, EL PRIMO CABELO, ES CAMPEÓN BRASILEÑO DE "MOUNTAIN BIKE".



CON EL MONOPATÍN, TATAN APRENDIÓ QUE NO IMPORTA QUIÉN ES EL MEJOR, LO MÁS IMPORTANTE ES ANDAR CON ALEGRÍA, EVOLUCIONAR Y AYUDAR LOS COMPAÑEROS. UNA GRAN FIESTA, ES PATINAR EN LA CANCHA DE MARINHA CON LA TURMA DEL "SNAKE".



CON LAS BUENAS LECCIONES QUE RECIBIÓ, HA APRENDIDO QUE PARA EVOLUCIONAR, HAY QUE RESPETAR Y OÍR LOS AMIGOS MÁS EXPERIMENTADOS. LAS CLASES MÁS GUAY SON CON LOS "TÍOS" DE LA VIEJA GENERACIÓN.

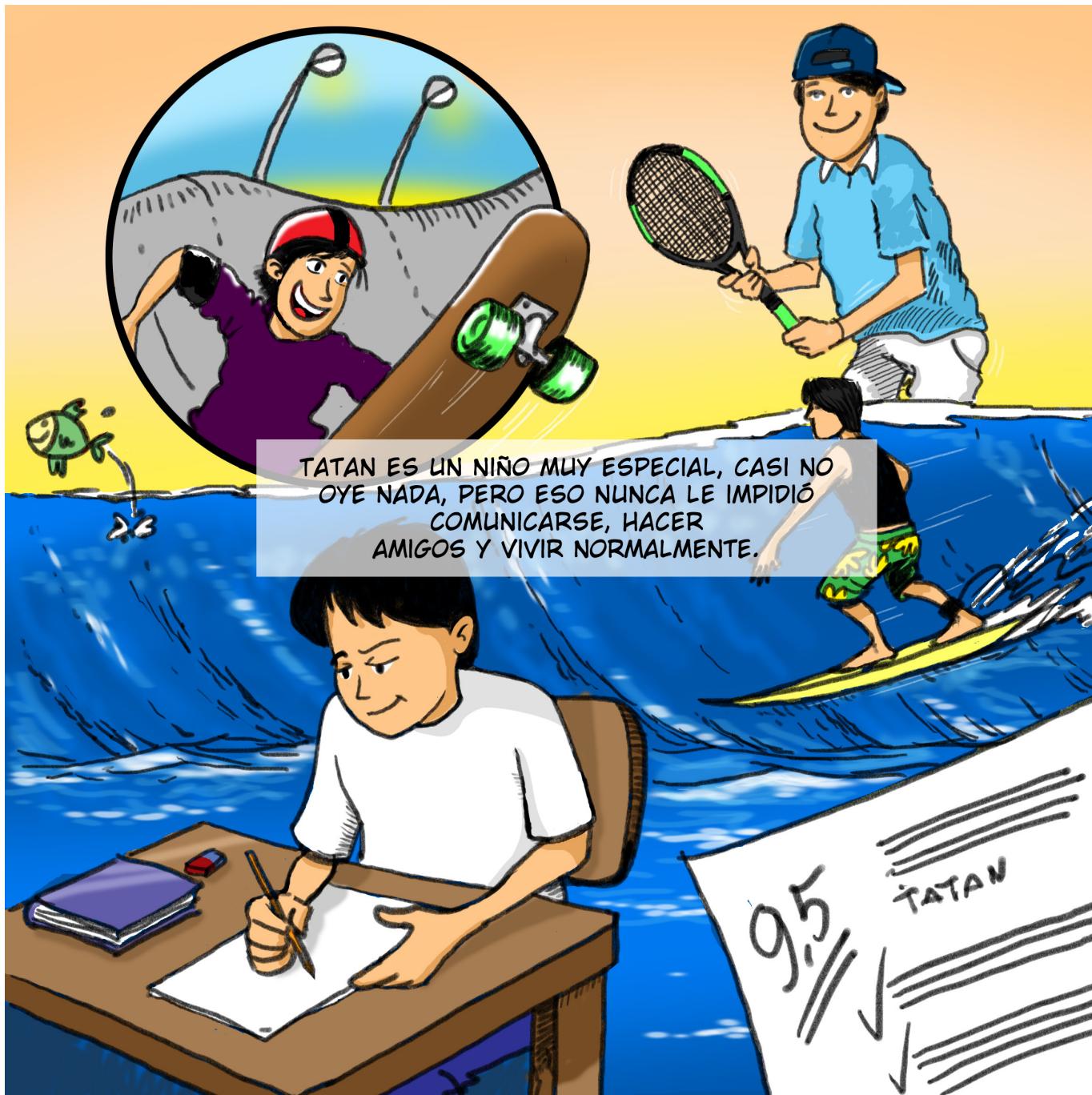


EN EL MONOPATÍN, LAS MEJORES MARCAS SON LAS QUE APOYAN
LOS DEPORTISTAS, MANTENIENDO LOS PARQUES DE PATINAJE,
ORGANIZANDO EVENTOS DEPORTIVOS EN TODAS LAS CIUDADES,
Y NO ÚNICAMENTE EN LOS GRANDES CENTROS.



A FLORINDA LE ENCANTA FOTOGRAFIAR, ES ELLA QUE HACE LAS FOTOS DE TATAN EN LAS MANIOBRAS CON LOS MONOPATINES Y ENVÍA A LAS REVISTAS ESPECIALIZADAS EN EL DEPORTE Y A LOS PATROCINADORES. DE ESA MANERA, ÉL RECIBE TODO LO QUE NECESITA PARA ENTRENAR, PUEDE VIAJAR PARA LOS CAMPEONATOS Y ENTRENAR EN LOS MEJORES PARQUES.





TATAN ES UN NIÑO MUY ESPECIAL, CASI NO OYE NADA, PERO ESO NUNCA LE IMPIDIÓ COMUNICARSE, HACER AMIGOS Y VIVIR NORMALMENTE.

9.5
TATAN
✓
✓

EN LOS VIAJES QUE HIZO, APRENDIÓ A CONVIVIR CON LAS PERSONAS DIFERENTES MANERAS DE COMUNICARSE. A ÉL NO LE DÁ MIEDO NO SER ENTENDIDO EN NINGÚN LUGAR. CUANDO NECESITA, HACE LA MÍMICA, ÉL ENTIENDE VARIOS IDIOMAS, TAMBIÉN HACE LA LECTURA DE LOS LABIOS, PERO, LO QUE MÁS LE GUSTA ES EL LENGUAJE DE SEÑAS.

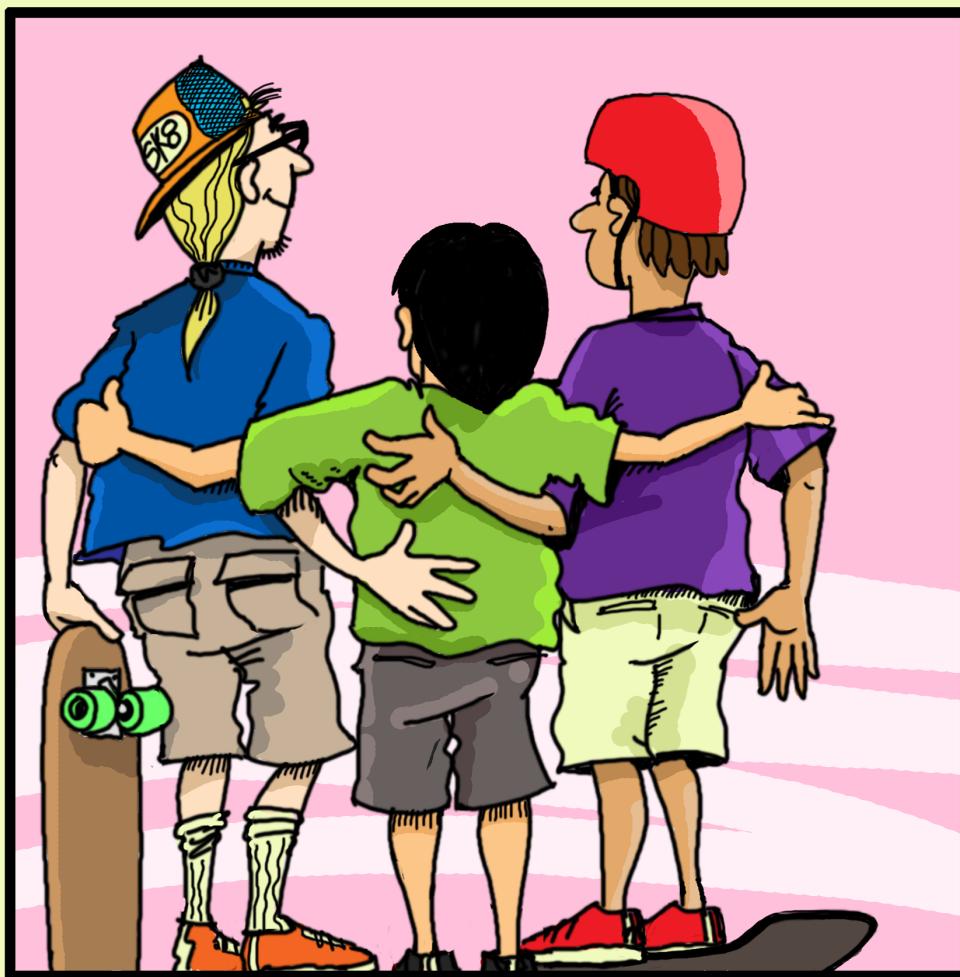


TATAN APRENDIÓ QUE LO MÁS IMPORTANTE PARA COMUNICARSE DE FORMA EFICIENTE ES BUENA VOLUNTAD DE QUIÉN HABLA Y DE QUIÉN INTENTA ENTENDER.

INCLUSO CON MUCHO RUIDO O CONFUSIÓN A SU ALREDEDOR, TATAN CONSIGUE ESTAR ATENTO. A ÉL LE ENCANTA JUGAR, HACER DEPORTES, PERO, TAMBIÉN LE GUSTA LEER Y ESCRIBIR. ESTÁ SIEMPRE CON UN LIBRO EN LA MOCHILA Y DOS O TRES VECES POR MES ESCRIBE CARTAS PARA SUS AMIGOS.



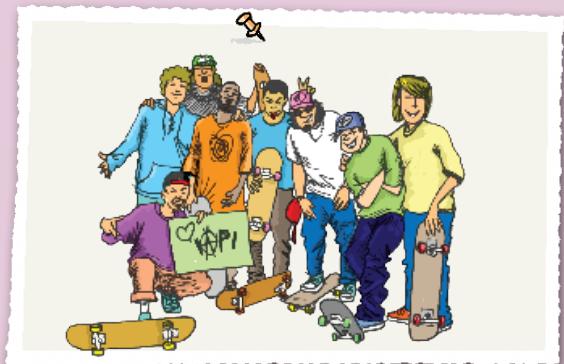
ÉL TAMBIÉN AYUDA A ACERCAR LOS SORDOS A LOS QUE
ESCUCHAN BIEN, Y INTENTA QUE LAS PERSONAS Y LAS
CIUDADES ESTÉN MÁS PREPARADAS PARA LAS PERSONAS CON
ALGUNA DEFICIENCIA O NECESIDAD ESPECIAL.



TATAN NO TIENE HERMANOS DE SANGRE. PERO PARA ÉL TODAS LAS PERSONAS DEBEN ESTAR COMPROMETIDAS UNAS CON LAS OTRAS, SIN IMPORTAR LA ROPA, EL COLOR DE LA PIEL, O EL LUGAR DONDE HAYAN NACIDO, TAMPOCO EL DINERO QUE TENGAN. ÉL DICE QUE TODOS SOMOS HIJOS DE LA MADRE NATURALEZA Y DEL PADRE UNIVERSO, POR ESO SOMOS TODOS VERDADEROS HERMANOS.



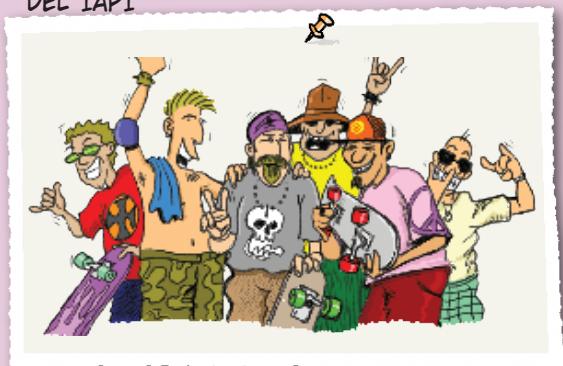
TANTAN COLECCIONA FOTOS DE SUS GRUPOS DE AMIGOS, MIRALAS:



PORTO ALEGRE: LA PANDILLA DEL MONOPATÍN DEL IAPI



IMBITUBA: PANDILLA DEL SURF RIBAS & GARRIBA'S



VIAMÃO - REMATORE, DOC E TIO XUXU SWELL OLDSCHOOL'S CREW



PELOTAS: TIO FRED Y LOS SUB (CANCHA PÚBLICA DEL MONOPATÍN DE PELotas)



RIO GRANDE: PLAYA DEL CASSINO - LAS DE FLORINDA Y FLORISBELA

ESA ES LA ASSUSTADORA MELÂMBULA. MELÂMBULA ODIA A TODOS LOS NIÑOS, PRINCIPALMENTE TATAN. ELLA DICE QUE EL MONOPATÍN ES COSA DE GENTE "MALCRIADA", QUE EL MONOPATÍN ES ABURRIDO, INÚTIL Y RUIDOSO. CREE QUE LOS NIÑOS QUE ANDAN EN PATINETA SÓLO QUIEREN MOLESTAR Y, POR ESO INTENTA DERRIBAR A LOS NIÑOS DEL MONOPATÍN LANZÁNDOLES SUS SANDÍAS.

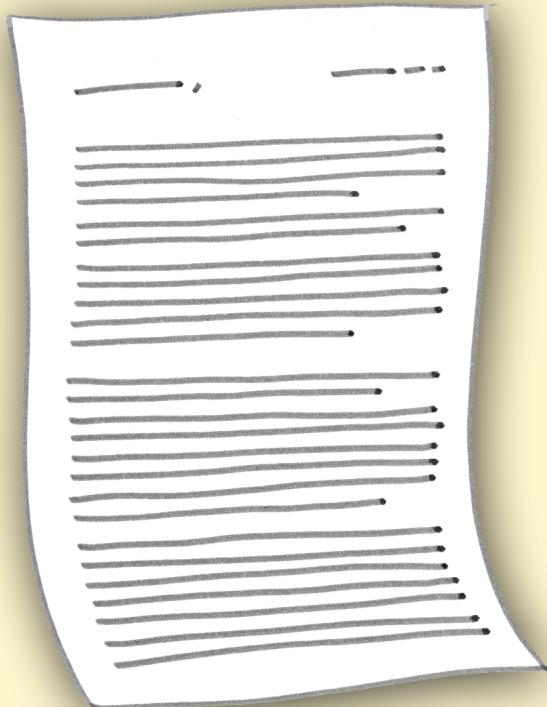
EN EL SITIO WEB WWW.FLORINDAEFLORISBELA.COM.BR, HACIENDO CLIC EN EL MENÚ Y LUEGO EN LAS HISTORIAS SE PUEDE LEER TODA SU HISTORIA Y SABER CÓMO SE CONVIRTIÓ EN MUJER SANDÍA Y POR QUÉ ELLA ODIA TANTO A LOS NIÑOS Y EL TATAN.





MIS AMIGOS, SI LISTEDES ME ESCRIBEN UNA CARTA YO OS RESPONDO PERSONALMENTE! PUEDEN DECIRME QUÉ MÁS LES GUSTA HACER, DÓNDE ESTUDIAN, CÓMO ES LA PISTA DE PATINAJE DE SU CIUDAD O BARRIO, O CUALQUIER COSA GUAY QUE QUIERAN DECIRME.

TAMBIÉN PUEDEN VISITAR NUESTRO SITIO WEB
WWW.FLORINDAEFLORISBELA.COM.BR O ENVIAR UN CORREO
ELECTRÓNICO PARA TATAN@FLORINDAEFLORISBELA.COM.BR



MINIGOLF DE TATAN

APRENDE A HACER EN CASA, CON LA AYUDA DE UN ADULTO. EL MINIGOLF DE TATAN PARA JUGAR EN LA PLAYA O EN ALGÚN CAMPITO DE HIERBA CERCA DE TU CASA.

MATERIAL

RODILLO DE TIRAR ÁGUA USADO, TUBO DE PVC DE APROXIMADAMENTE 70 CM, CUALQUIER PEDAZO DE TELA DE APROXIMADAMENTE 20 CM X 20 CM, PELOTITA DE GOMA (DE TENIS PLAYA) Y BOTELLA DE PLÁSTICO.

HERRAMIENTAS

SIERRA ARCO O SIERRA DE CALAR, TALADRO, PEDAZO DE HILO

COMO MONTAR

1 - PALO

SIERRA LOS LATERALES DEL RODILLO PARA QUE QUEDE 5 CM EN CADA LADO DE LA BASE PARA EL TACO Y SIERRA EL CABLE A UNA DISTANCIA APROXIMADA DE 6 CM DE LA BASE, RETIRA LA GOMA.

2 - BANDERA

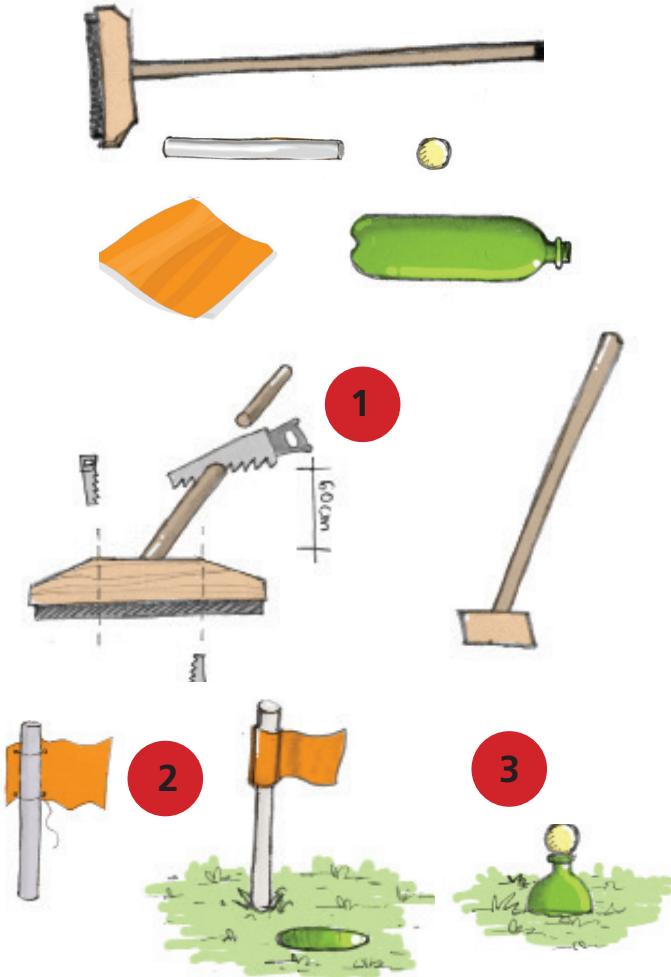
HACE DOS AGUJEROS EN UNO DE LOS EXTREMOS DEL TUBO DE PVC, DOS AGUJEROS EN UN LADO DE LA PIEZA DE TELA, PASA LA CUERDA POR LOS AGUJEROS Y LA TELA, HACE UN NUDO FIRME. LISTA LA BANDERA.

3 - BASE DE LA PELOTITA

SIERRA LA BOTELLA PLÁSTICA DOS DEDOS DE ANCHO DEBAJO DEL CUELLO FORMANDO UN CONO, SOBRE ÉL PONGA LA PELOTITA CUANDO VAYA A HACER SU GOLPE INICIAL.

PARA JUGAR DEBES CAVAR UN AGUJERO MÁS GRANDE QUE LA PELOTITA Y CLAVAR LA BANDERA DENTRO PARA SEÑALAR. COLOCA LA BASE DE LA PELOTITA UNOS 15 PASOS DE DISTANCIA, POSICIONA LA PELOTITA SOBRE LA BASE. DA TU GOLPE Y TRATA DE GOLPEAR EL HOYO DE PRIMERA O CON EL MENOR NÚMERO DE GOLPES POSIBLE.

LA BASE SÓLO SE PUEDE UTILIZAR EN EL PRIMER GOLPE, PARA SER MÁS EMOCIONANTE CREA OBSTÁCULOS Y AUMENTA LA DISTANCIA ENTRE EL AGUJERO Y LA BOLA.



Apoio:



www.donnaly.com.br



bar, loja e pista

banx@banx.com.br



Parque de entretenimento

swellskate@swellskate.com.br



Aulas e Clínicas

escolinhas@swellskate.com.br

www.swellskate.com.br